

prima instanță S. Arnăuț

DECIZIE

25 mai 2011

mun. Chișinău

Colegiul civil și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele ședinței, judecătorul
Judecătorii

Valeriu Doagă
Iulia Cimpoi
Tatiana Răducanu

examinând în ședință publică recursul declarat de către societatea cu răspundere limitată „Benhost”, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” împotriva societății cu răspundere limitată „Benhost” cu privire la încasarea remunerației de autor, împotriva hotărârii Curții de Apel Chișinău din 20 ianuarie 2011, prin care acțiunea a fost admisă

constată

La 11 noiembrie 2010 Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” a depus cerere de chemare în judecată împotriva societății cu răspundere limitată „Benhost” cu privire la încasarea remunerației de autor.

În motivarea acțiunii reclamantul Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” a indicat că, la 14 decembrie 2007 conform licenței nr. 0507 eliberată societății cu răspundere limitată „Benhost”, ultima s-a obligat să achite remunerația de autor în mărime de 900 lei pînă la data de 15 a lunii ce urmează după trimestrul raportat, concomitent să prezinte dările de seamă privind creațiile valorificate în pizzeriile „Pan Pizza” din municipiul Chișinău.

Însă, pîrîtul nu și-a onorat obligațiunile contractuale asumate.

Reclamantul Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” solicită încasarea de la societatea cu răspundere limitată „Benhost” a remunerației de autor în sumă totală de 15228 lei, dintre care remunerația de autor pentru perioada anilor 2008-2009 și trimestrele I-III ale anului 2010, 2664 lei penalitatea de întîrziere de 2 % din suma datorată pentru fiecare zi de întîrziere și 2664 lei penalitate contractuală în mărime de un salariu minim pentru fiecare zi de întîrziere a prezentării dărilor de seamă privind creațiile valorificate și obligarea pîrîtului de a prezenta dările de seamă privind creațiile valorificate în perioada anilor 2008-2009 și trimestrele I-III ale anului 2010.

Prin hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 20 ianuarie 2011 acțiunea a fost admisă. De la societatea cu răspundere limitată „Benhost” a fost încasat în beneficiul Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” remunerația de autor pentru perioada trimestrului I a anului 2008 – trimestrul II a anului 2010 în mărime de 9900 lei, penalitatea de întârziere a achitării remunerației de autor în mărime de 2664 lei, penalitatea contractuală în mărime de un salariu minim pentru fiecare zi de întârziere a prezentării dărilor de seamă privind creațiile valorificate în mărime de 2664 lei. De asemenea, societatea cu răspundere limitată „Benhost” a fost obligată să prezinte dărilor de seamă privind creațiile valorificate în perioada anilor 2008-2009 și trimestrele I-III ale anului 2010.

Societatea cu răspundere limitată „Benhost” a depus cerere de recurs împotriva hotărîrii primei instanțe, cerînd admiterea recursului, casarea hotărîrii primei instanțe și restituirea pricinii spre rejudecare la prima instanță.

Recurentul, societatea cu răspundere limitată „Benhost”, în motivarea recursului a indicat că, la examinarea cauzei nu au fost constatate și elucidate pe deplin circumstanțele care au importanță pentru soluționarea pricinii în fond. De asemenea, a indicat că, la examinarea cauzei au fost aplicate eronat normele de drept procedural, reprezentantul recurentului ne fiind asigurat cu un interpret la examinarea cauzei.

Reprezentanții recurentului, societatea cu răspundere limitată „Benhost”, Tatiana Panico, în ședința instanței de recurs a solicitat admiterea recursului, casarea hotărîrii primei instanțe și restituirea pricinii spre rejudecare la prima instanță.

Reprezentantul intimatului, Asociația „Drepturi de Autor și Conexe”, Andrei Mamaliga, în ședința instanței de recurs a solicitat respingerea recursului și menținerea hotărîrii primei instanțe, pe care o consideră întemeiată și legală.

Audiind reprezentanții părților, studiind materialele dosarului, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursul întemeiat și care urmează a fi admis cu casarea integrală a hotărîrii primei instanțe și restituirea pricinii spre rejudecare în prima instanță din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 417 al. (1) lit. d) CPC, instanța de recurs, după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul și să caseze integral hotărîrea primei instanțe, restituind pricina spre rejudecare în prima instanță în cazul în care eroarea judiciară a primei instanțe nu poate fi corectată de instanța de recurs.

Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră hotărîrea primei instanțe neîntemeiată și care urmează a fi casată din următoarele considerente.

În ședința de judecată s-a stabilit că, Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” a depus cerere de chemare în judecată împotriva societății cu răspundere limitată „Benhost” cu privire la încasarea remunerației de autor în sumă totală de 15228 lei, dintre care remunerația de autor pentru perioada anilor 2008-2009 și trimestrele I-III ale anului 2010, 2664 lei penalitatea de întârziere de 2 % din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere și 2664 lei penalitate contractuală în mărime

de un salariu minim pentru fiecare zi de întârziere a prezentării dărilor de seamă privind creațiile valorificate.

Prin hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 20 ianuarie 2011 acțiunea a fost admisă. De la societatea cu răspundere limitată „Benhost” a fost încasat în beneficiul Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” remunerația de autor pentru perioada trimestrului I a anului 2008 – trimestrul II a anului 2010 în mărime de 9900 lei, penalitatea de întârziere a achitării remunerației de autor în mărime de 2664 lei, penalitatea contractuală în mărime de un salariu minim pentru fiecare zi de întârziere a prezentării dărilor de seamă privind creațiile valorificate în mărime de 2664 lei.

Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră hotărîrea primei instanțe neîntemeiată și care urmează a fi casată din următoarele considerente.

La 14 decembrie 2007 Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” a încheiat cu societatea cu răspundere limitată „Benhost” un acord general (licență) nr. 0507 privind interpretarea și demonstrarea publică a operelor publicate, prin care ultima s-a obligat să achite remunerația de autor în mărime de 900 lei pînă la data de 15 a lunii ce urmează după trimestrul raportat. De asemenea, în licența menționată a fost indicată adresa localurilor unde urma să se folosească muzica și anume – Bar Pizzeria, bd. Dacia 20, „Pan Pizza” și Bar Pizzeria, str. Calea Ieșilor 15/2, „Pan Pizza”.

Curtea de Apel Chișinău, la examinarea cauzei însă nu a luat în considerație informația, din care rezultă că Pizzeria din str. Calea Ieșilor 15/2 municipiul Chișinău a fost închisă începînd cu data de 04 august 2009 (f.d. 20).

Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că prima instanță urma să stabilească cu certitudine în ce perioadă concretă a activat Pizzeria situată pe str. Calea Ieșilor 15/2 municipiul Chișinău și cînd a fost închisă.

Or, aceste circumstanțe au importanță la stabilirea perioadei de încasare a remunerației de autor solicitate, deoarece nefuncționarea localului presupune respectiv neutilizarea operelor de creație.

Mai mult ca atît, la materialele cauzei sînt anexate facturi și ordine de plată, din care urmează că societatea cu răspundere limitată „Benhost” a achitat onorariul de autor conform acordului nr. 0289 din 13 iulie 2006 pentru trimestrul IV al anului 2007 și trimestrul II al anului 2008.

De asemenea la actele pricinii sînt anexate bonuri fiscale ce confirmă achitarea onorariului de autor, însă din care nu poate fi stabilit pentru ce perioadă a fost achitat onorariul și conform cărui acord (f.d. 22, 24, 25).

Aceste circumstanțe se impun a fi cercetate și examinate.

De asemenea, procesul-verbal al ședinței de judecată din 20 ianuarie 2011 cînd s-a emis hotărîrea contestată conține date contradictorii, astfel la deschiderea ședinței se invocă că reprezentantul pîrîtului în ședința de judecată nu s-a prezentat, pe cînd ulterior după raportarea esenței cauzei se invocă că reprezentantul pîrîtului nu recunoaște acțiunea și prezintă explicații (f.d. 38).

De asemenea, reprezentantul recurentului invocă în cererea de recurs că nu posedă la perfecție limba română și a avut nevoie de interpret, pe care instanța nu i l-a asigurat.

Circumstanțele menționate constituie temei incontestabil de casare a deciziei contestate cu remiterea cauzei la rejudecare.

Astfel, din considerentele menționate, și avînd în vedere că eroarea judiciară nu poate fi corectată de către instanța de recurs, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a admite recursul, a casa integral hotărîrea primei instanțe și a restitui pricina spre rejudecare în prima instanță.

În conformitate cu art. 417 al. (1) lit. d), art. 419 CPC, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

decide

Se admite recursul declarat de către societatea cu răspundere limitată „Benhost”.

Se casează integral hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 20 ianuarie 2011, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” împotriva societății cu răspundere limitată „Benhost” cu privire la încasarea remunerației de autor, cu restituirea pricinii spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, în alt complet de judecători.

Decizia nu se supune nici unei căi de atac.

Președintele ședinței,
judecătorul

Valeriu Doagă

Judecătorii

Iulia Cimpoi

Tatiana Răducanu